



Datum van
inontvangstneming

:

19/04/2016

Zaak C-144/16

Samenvatting van het verzoek om een prejudiciële beslissing overeenkomstig artikel 98, lid 1, van het Reglement voor de procesvoering van het Hof van Justitie

Datum van indiening:

14 maart 2016

Verwijzende rechter:

Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal (Portugal)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

2 februari 2016

Verzoekende partij:

Município de Palmela

Verwerende partij:

ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações

Voorwerp van het hoofdgeding

De wezenlijke vraag is of Decreto-Lei nr. 119/2009 van 19 mei 2009, waarbij sommige technische normen anders worden geformuleerd, extra normen worden ingevoerd en het reglement betreffende de veiligheidsvereisten die in acht moeten worden genomen bij de positionering, de inplanting, het ontwerp en de functionele organisatie van speeltuinen, speeltoestellen en impactzones, dat is opgenomen in de bijlage bij Decreto Lei nr. 379/97 van 27 december 1997, opnieuw wordt bekendgemaakt [in zijn gewijzigde vorm], al dan niet ter kennis moest worden gebracht van de Europese Commissie krachtens Decreto-Lei nr. 58/2000 van 18 april 2000, waarbij richtlijn 98/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 juli 1998 tot wijziging van richtlijn 98/34/EG betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en houdende regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij in Portugees recht is omgezet, en, zo ja, welke de gevolgen zijn van het verzuim om dit te doen.

Voorwerp en rechtsgrondslag van het verzoek om een prejudiciële beslissing

Artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU)

Uitlegging van richtlijn 98/34/EG betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften, zoals gewijzigd door richtlijn 98/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 juli 1998 tot wijziging van richtlijn 98/34/EG betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en houdende regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij

Prejudiciële vragen

a) Gelet op het feit dat het reglement betreffende de veiligheidsvereisten die in acht moeten worden genomen bij de lokalisering, de inplanting, het ontwerp en de functionele organisatie van speeltuinen, speeltoestellen en impactzones, is vastgesteld bij Decreto-Lei nr. 379/97 van 27 december 1997;

b) Gelet op het feit dat Decreto-Lei nr. 379/97 van 27 december 1997 is gewijzigd door Decreto-Lei nr. 119/2009 van 19 mei 2009, waarbij sommige technische normen anders zijn geformuleerd en extra technische normen zijn ingevoerd, en waarbij dit reglement, waarvan laatstgenoemd decreet een integrerend deel uitmaakt¹, opnieuw is bekendgemaakt,

c) Gelet op het feit dat geen van bovengenoemde nationale wetteksten ter kennis is gebracht van de Europese Commissie in het kader van een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften in de zin van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998, zoals gewijzigd door richtlijn 98/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 juli 1998, die in Portugees recht is omgezet bij Decreto-Lei nr. 58/2000 van 18 april 2000:

1. Moet de nationale rechter een nationale wettelijke regeling die technische normen invoert en in strijd met de bepalingen van richtlijn 98/34/EG niet ter kennis is gebracht van de Europese Commissie volledig buiten toepassing verklaren, of enkel de nieuwe technische normen die bij deze wettelijke regeling zijn ingevoerd? Of

2. Moet een nationale wettelijke regeling die technische normen invoert en in strijd met de bepalingen van richtlijn 98/34/EG niet ter kennis is gebracht van de Europese Commissie volledig buiten toepassing worden verklaard, of moet deze

¹ Nvdt.: In werkelijkheid vormt het reglement een integrerend bestanddeel van het Decreto-Lei (zie artikel 6 van Decreto-Lei nr. 119/2009).

sanctie worden beperkt tot de nieuwe technische normen die bij deze wettelijke regeling zijn ingevoerd?

3. Zijn alle in bovengenoemd reglement vermelde technische normen niet-toepasselijk of enkel de technische normen die zijn gewijzigd of ingevoerd bij Decreto-Lei nr. 119/2009 van 19 mei 2009?

Aangevoerde bepalingen van gemeenschapsrecht

Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften, zoals gewijzigd door richtlijn 98/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 juli 1998 tot wijziging van richtlijn 98/34/EG betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en houdende regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (met name de artikelen 1 en 8)

Aangevoerde bepalingen van nationaal recht

Decreto-Lei nr. 379/97 van 27 december 1997 tot vaststelling van het reglement betreffende de veiligheidsvereisten die in acht moeten worden genomen bij de positionering, de inplanting, het ontwerp en de functionele organisatie van speeltuinen, speeltoestellen en impactzones

Decreto-Lei nr. 119/2009 van 19 mei 2009, houdende wijziging van Decreto-Lei nr. 379/97

Decreto-Lei nr. 58/2000 van 18 april 2000, waarbij richtlijn 98/48/EG in Portugees recht is omgezet

Korte uiteenzetting van de feiten en de procedure in het hoofdgeding

- 1 De Autoridade de Segurança Alimentar e Económica (de Portugese instantie die bevoegd is inzake voedselveiligheid en economische zekerheid) (ASAE) heeft op 25 november 2011 een proces-verbaal opgemaakt waarbij is vastgesteld dat de gemeente Palmela inbreuken heeft gepleegd die strafbaar zijn volgens het reglement betreffende de veiligheidsvereisten die in acht moeten worden genomen bij de positionering, de inplanting, het ontwerp en de functionele organisatie van speeltuinen, speeltoestellen en impactzones, dat is opgenomen in de bijlage bij Decreto-Lei nr. 379/97. Nadat de gemeente haar verweer had ingediend, werd haar op 23 oktober 2013 in het kader van de boeteprocedure een besluit ter kennis gebracht waarbij haar een geldboete van 15 500 EUR, vermeerderd met 100 EUR kosten, werd opgelegd.

- 2 De gemeente heeft tegen dit administratieve besluit een beroep in rechte ingesteld. Bij arrest van 3 april 2014 heeft het Tribunal de Setúbal de betrokken regels van Decreto-Lei nr. 379/97 van 27 december 1997 buiten toepassing verklaard en het administratieve besluit nietig verklaard. Op 30 januari 2016 werd een nieuw besluit ter kennis gebracht van de gemeente Palmela. Daarbij werd haar een geldboete van 10 000 EUR, vermeerderd met 100 EUR kosten, opgelegd.

Voornaamste argumenten van verzoekster in het hoofdgeding

- 3 De gemeente [Palmela] betoogt dat Decreto-Lei nr. 119/2009 van 19 mei 2009, waarbij Decreto-Lei nr. 379/97 is gewijzigd en opnieuw is bekendgemaakt en waarin de overtredingen zijn vastgelegd waarvoor zij is veroordeeld, niet van toepassing is, aangezien geen van beide wetteksten ter kennis is gebracht van de Commissie overeenkomstig richtlijn 98/34/EG, zoals gewijzigd door richtlijn 98/48/EG, die in Portugees recht is omgezet bij Decreto-Lei nr. 58/2000 van 18 april 2000 en die de lidstaten verplicht om nationale regels die technische voorschriften vormen ter kennis te brengen van de Commissie.

Korte uiteenzetting van de motivering van de verwijzing

- 4 Na de betrokken nationale wettelijke regeling en de betrokken richtlijnen van de Unie te hebben onderzocht, is de verwijzende rechter tot de conclusie gekomen dat de lidstaten daadwerkelijk verplicht zijn om de Commissie alle normen mee te delen die technische voorschriften of specificaties bevatten, alsook latere wijzigingen die een verandering van het toepassingsgebied of een verkorting van het oorspronkelijk geplande tijdschema voor de toepassing tot gevolg hebben of specificaties of eisen toevoegen waardoor de regeling stringenter wordt.
- 5 De verwijzende rechter stelt vast dat Decreto-Lei nr. 119/2009 van 19 mei 2009 Decreto-Lei nr. 397/97 op verschillende punten wijzigt. Deze wijzigingen vloeien voort uit technische specificaties betreffende de kenmerken van de toestellen, met name op het gebied van de veiligheid en de etikettering. Deze wijzigingen hadden dus ter kennis van de Commissie moeten worden gebracht.
- 6 Dient nog te worden vastgesteld of het verzuim om de wettelijke regeling ter kennis te brengen enkel leidt tot de niet-toepasselijkheid van de technische normen die niet ter kennis zijn gebracht (in casu artikel 13, onder b), en artikel 16, leden 1 en 2, van Decreto-Lei nr. 379/97 van 27 december 1997, zoals gewijzigd door Decreto-Lei nr. 119/2009 van 19 mei 2009), zoals is vastgesteld in het vonnis waarbij het administratieve besluit nietig is verklaard, dan wel tot de niet-toepasselijkheid van de hele wettelijke regeling waarin deze normen vervat zijn, zoals de gemeente Palmela betoogt.